

发行：浦安市国际交流协会
 地址：〒279-0003 千叶县浦安市海
 乐 1-29-12 TM 大厦 3 楼
 电话：047-381-5931
<http://www.ui-fa-urayasu.jp/>
uifa@ui-fa-urayasu.jp
uifa@ui-fa-urayasu.jp

浦安市的人口和户籍统计

全人口：166,233 人
 男性：81,960 人
 女性：84,273 人
 户籍数：77,170 户
 外国人：3,524 人
 (至2016年10月31日)

浦安市的通知

根据英文版的「浦安城市新闻」翻译过来的中文版

年末年初的垃圾收集日程

今年以经临近年底，各家各户准备年末大扫除了。以下是年末年初垃圾收集日程的通知：

【有年末年初垃圾收集日程表】



地点 垃圾的种类	猫実、北栄、当代島		堀江、東野、富士見、舞浜		海楽、美浜、入船、日の出 明海		富岡、今川、弁天、鉄鋼通り 高洲、港、千鳥	
	12月的 最終收集日	1月的 最初收集日	12月的 最終收集日	1月的 最初收集日	12月的 最終收集日	1月的 最初收集日	12月的 最終收集日	1月的 最初收集日
可燃垃圾	30(星期五)	4(星期三)	29(星期四)	5(星期四)	30(星期五)	4(星期三)	29(星期四)	5(星期四)
不可燃垃圾	20(星期二)	10(星期二)	21(星期三)	4(星期三)	15(星期四)	5(星期四)	16(星期五)	6(星期五)
玻璃瓶、易拉罐、朔料瓶	27(星期二)	10(星期二)	28(星期三)	11(星期三)	29(星期四)	5(星期四)	30(星期五)	6(星期五)
报纸、杂志、纸壳箱	26(星期一)	9(星期一)	24(星期六)	7(星期六)	26(星期一)	9(星期一)	24(星期六)	7(星期六)

《注意事项》

*12月31日～1月3日，所有的垃圾收集和清扫中心的自行搬入的接待都休息。

*垃圾必须在上午8点前拿出。

*年末年初垃圾收集量大，收集时间有可能会晚点。

智能手机有垃圾分类收集的应用“クルなび”，垃圾的分类和回收的说明简明易懂，请大家利用。

询问：ごみゼロ课 712-6469

平成 29 年度，认可的保育园，认定的儿童园，保育妈妈，
小规模保育的 4 月入园手续开始。

平成 29 年 4 月开始，认可保育园，认定儿童园（只对有保育必要者），保育妈妈，小规模保育的利用希望者，开始报名。平成 28 年度已报名但没有被录取者，必需再重新报名。而且，除了设施和事业所的申请以外，还必需要办理儿童年龄，保育的必要性的认定申请。根据这个认定的区分，所享受保育的时间、条件等不同。各设施，事业所的营业时间和利用时间的调整，请查看“平成 29 年度利用介绍”【11 月 15 日开始，保育幼稚园课（市役所 2 楼）发放。或者，市网站下载】。

申请对象：

可以适应集团生活，由于保护者工作，疾病 29 年 4 月起需要保育的乳幼儿。（从出生日的第二天算起的第 57 天起，到小学就学前。保育妈妈的利用从 6 个月到 3 岁未滿。小规模保育的利用到 3 岁未滿）

申请方法：

12 月 1 日～29 年 1 月 10 日上午 8:30～下午 17:00（除了星期六，休息日，12 月 29 日～1 月 3 日）。带好申请书【11 月 15 日开始，保育幼稚园可（市役所 2 楼）发放。或者，市网站下载】和必要资料，直接去保育幼稚课申请。

1 月 11 日以后申请的话，在有空余的情况下进行调整。详细请咨询。

询问：保育幼稚课 712-6439

平成 29 年度，儿童育成俱乐部的入会申请开始

儿童育成俱乐部是以保护者就劳等原因，白天不在家的儿童为对象，放课后的支援保育。平成 29 年 4 月入会开始申请。

申请对象：

市内在住，符合以下所有条件者

*小学 1～4 年级，或者，有被发放疗育手册和有必需特别保育的 6 年级为止的儿童。

*保护者就劳等一个月 15 日以上，或每天通勤 5 小时，（包括上下班时间）回家超过下午 4 点的 1～3 年级的儿童，保护者回家超过 4:50 的 4 年级以上的儿童。

*因保护者的生孩子，疾病，亲族的护理等白天需要适当支援的家庭的儿童。

申请方法：

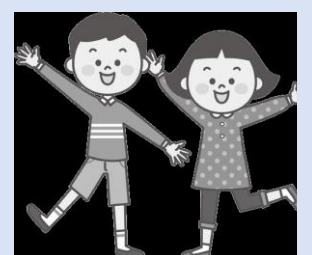
12 月 1 日～29 年 1 月 10 日，带好申请书《青少年课（市役所 2 楼）各儿童育成俱乐部发放，或者，市网站下载》和各种证明资料（就劳证明书，诊断书等）直接去青少年课申请。

除了星期六、休息日，12 月 29 日～1 月 3 日。

资料不全，没有填好表格等不予办理。

有特殊情况，不能直接申请的话，于 1 月 10 日前（消印有效）用特定纪录或简易书留邮浦安市役所青少年课。

询问：青少年课 712-6453



■关于今年年末到明年年初期间图书馆借阅书籍 20 本通知

随着年末将近,从12月15日(四)开始三周内每人限借阅图书和杂志20本。

从12月22日(四)开始两周内每人限借阅影像资料8碟。由于还书用的书籍容量有限,请尽量选择在本馆开放时间内到还书窗口还书,谢谢合作。

咨询:中央図書館 352-4646

■关于(堀江つどいの広場、もみじ広場、堀江ぽっかぽか)各广场的圣诞彩灯活动

时间:12月3日(六)~25日(日)下午4点30分~9点

内容:在(堀江つどいの広場、もみじ広場、堀江ぽっかぽか)各广场赏灯。

备注:3日(六)下午4点整开始有点灯仪式。

咨询:社会福祉協議会 355-5271

(社会福祉課)

■圣诞市场

时间:12月11日(日)上午11点~下午5点

地点:新浦安前広場

内容:小饰品制作以及出售用鸡蛋壳做的小饰品。

备注:不需要预约申请,请场

咨询:(一社)浦安観光コン



ン協会 350-7555

(商工観光課)

■文物住宅项目

时间:12月17日(六)上午10点~下午1点

地点:旧宇田川家住宅、旧大塚住宅

内容:1, 体验以前的游戏。

2, 交流会(当天)前20人。

3, 年糕制作体验。

备注:上述内容2的交流会活动时间为上午10点30分,11点30分,中午12点30分开始(各30分)。上述内容关于年糕制作体验活动直到材料用完为止结束。

咨询:(公財)施設利用振興公社 700-6203

(郷土博物館)

■挑战制作大米和日式装饰品

时间:12月17日(六)~18日(日)下午1点30分~3点

(备注):如果当天下雨活动就停止

地点:弁天ふれあいの森公園

(备注):请使用公共交通工具或者骑自行车到温室前集和。当天先到的前50人。

内容:用经干燥后的稻草制作日式装饰品

(备注):小学3年纪以下的小朋友请在监护人的看护下参加

事前准备:手套,装饰用的小饰品

(备注):请穿着耐脏的衣服。

咨询:後藤(ふれあいの森公園を育む会) 352-6778

(みどり公園課)

■圣诞沙龙音乐会

时间:12月23日(五)下午5点~6点

内容:演唱圣诞歌曲和福音歌曲等

备注:有饮料和零食。请小学生以下的小朋友在监护人的看护下参加

报名:①12月2日(五)~5日(一)上午9点开始,电话或者请直接到青少年馆报名。②来不及报名者请当天直接来现场

咨询:青少年館 700-6203

■新浦安车站前爵士乐~新浦安车展前洋溢着音乐的一天

时间:12月24日(六)上午11点!下午4点

地点:市民プラザ、新浦安车站广场舞台

内容:萨克斯演奏(上野耕平先生),木管五重奏和金管五重奏,舞蹈,乐器体验区

备注:不需要报名申请,请当天直接来广场

咨询:生涯学習課 712-6794

■豪华客船观看新年首个日出

时间:2017年1月1日(日)上午6点~到8点

地点:浦安アリーナ

面向人群:浦安市内的居民或者工作者。取先到45人

内容:乘坐东京湾豪华客船观看新年首个日出

费用:4000日元(不到三岁的孩子限1人免票)

报名:(一社)浦安観光コンベンション協会の官方网站

<http://www.urayasukankou.jp>

咨询:(一社)浦安観光コンベンション協会 350-7555

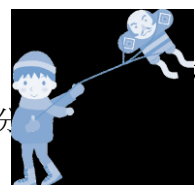
(商工観光課)

●放风筝

时间:2017年1月7日

(六)下午2点~3点30分

地址:郷土博物館



面向:小学5年纪以下小朋友(小学4年纪以下的小朋友请在监护人的帮助下参加),20人

内容:用日本纸和竹子制作风筝骨架和翅膀,放风筝

报名:12月7日(三)上午8点30分开始请拨打郷土博物館电话305-4300

咨询:郷土博物館

■城市马拉松讲座

内容和时间:半程马拉松讲座,2017年1月13日(六)上午10点~中午;

10千米讲座,2017年1月21日(六)

大家好!

浦安市市长 松崎秀树

「让体育和文化使浦安市熠熠生辉」

今年只剩下2个月了。

刚逝去的日子就好像经历了酷暑的夏日后还没有来得及享受期待的秋天的凉爽,冬天就到来了的感觉。

在地球温暖化和异常气象的影响下,日本人的文化和给予日本人纤细感觉的四季变化,是不是已成为死语了呢,正是觉得寂寞的时候。

总说寒暖的差能给秋天的红叶添上鲜艳的色彩,今年浦安的树木虽因气候不顺、也披上了美丽的颜色。

话归正题,从今年夏天到现在,重大的决定性事项有两个。一个是本市的医疗设施进入了尾声。我的选举公约里提到的康复中心的诱致,招标的结果,「千叶大学附属康复中心」中标了。

地点在高洲七丁目5.5公顷内的一部分、有2.5公顷,是从县企业厅接收过来的。在设计上,确保了今后被配给东葛南部医疗圈的200个床位,预定在2018年开业。

再一个就是高洲八丁目3.8公顷的县有地。竞标的结果,现已内定为NTT通信的「シャイニング・アークス・チーム」橄榄球队的大本营。这个队加盟了日本橄榄球顶级联赛。

上午10点~中午 3千米讲座,2017年1月21日(六)下午1点~3点

地点:陸上競技場

面向:15岁以上者(中学生除外),各30人

备注:人数过多的话会进行抽选(在市内居住,工作,上学的首次参加者优先)

费用:500日元

报名:12月10日(六)(必须寄到)将往返明信片或者电子邮件[请写明项目名称,住址,姓名(平假名),性别,年龄,电话号码,目标时间,回信用明信片(请将自己的名字写在收信人栏里)]寄到,邮编79-0031舞浜2番地

27陸上 u.taiikukan@jcom.zaq.ne.jp

咨询:陸上競技場 350-9830(市民スポーツ課)

12月收集可回收资源垃圾的时间表

地点	塑料瓶 易拉罐	紙(报纸·杂志等)
猫実、北栄、当代島	星期二	星期一
堀江、東野、富士見、舞浜	星期三	星期六
海楽、美浜、入船、日の出、明海	星期四	星期一
富岡、今川、弁天、鉄鋼通り、高洲、港、千鳥	星期五	星期六

* 请在规定的日子的上午7点到8点之间,把垃圾放到指定地点。大型垃圾需要通过电话申请,在指定日受理。受理大型垃圾的电话号码:047-305-4000。

外国人 相談处

时间:每周一~五 上午10点~12点、下午1点~4点

地点:市役所 本庁舎 3楼

使用言語:英語・法語・中国語・波兰語・西班牙語・俄語・日語

电话号码与地点: ☎ 351-1111(内線14108) 地域ネットワーク課(浦安市役所 本庁舎 3楼)

